

# PENTECOST HYMN WITH POLYPONIC REFRAIN

*Accénde lumen sénsibus: infúnde amórem córdibus.*

“Enkindle Thy light within our minds, pour love into our hearts.”

Polyphony: T. L. Victoria

Hymn: San Gall 482.

English Translation: Alan G. McDougall

Tune: BRESLAU

Ac - cén - de lu - men

Ac - cén - de lu - - men, ac-

Ac - cén - de lu - - men sén - - si - bus, ac-cén-de

sén - si - bus: in - fún -

cén-de lu-men sén - si - bus: in - fún-de a-mó-rem

lu - men sén - si - bus: in - fún-de a-mó - -

de a - mó - rem cór - di - bus.

cór - di - bus, in - fún-de a - mó - rem cór - di - bus.

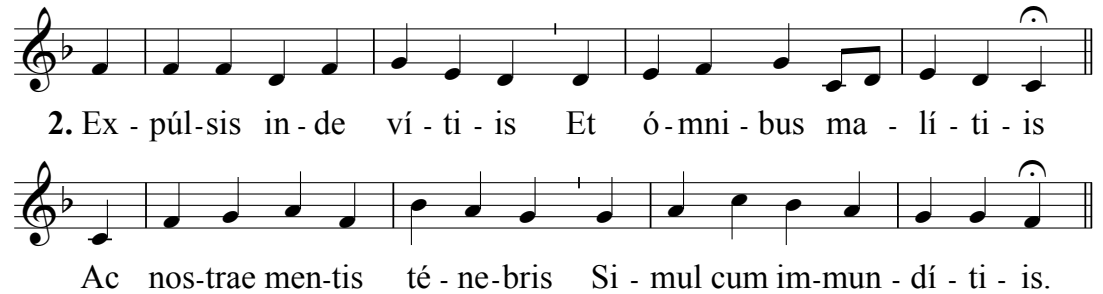
rem cór - di - bus, in - fún-de a-mó-rem cór - di - bus.

**1.** Thy grace, O Holy Ghost, impart  
This day to each expectant heart;  
Descend in love on us to rest,  
A temple build in every breast.



1. Grá - ti - a tu - a, Spí - ri - tus, Prae - sens sit no - bis\_ ó - mni - bus,  
Quae cor - da no - stra ví - si - tet At - que in e - is há - bi - tet.

**2.** From every stain of sin set free  
The people that believe in thee,  
The darkness of their minds dispel,  
That all be clean where thou dost dwell.



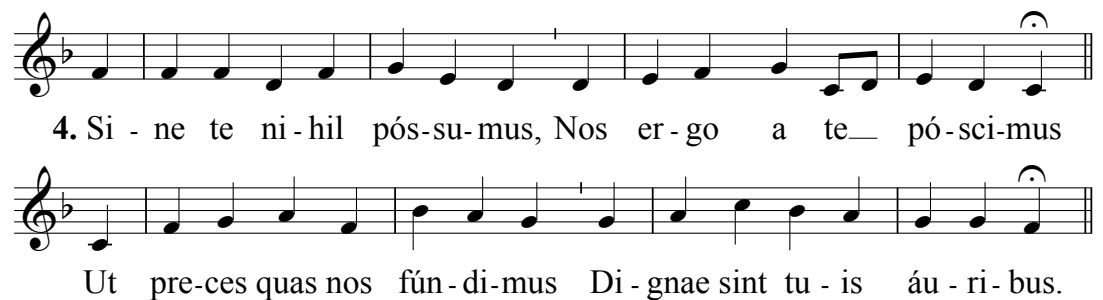
2. Ex - púl - sis in - de ví - ti - is Et ó - mni - bus ma - lí - ti - is  
Ac nos - trae men - tis té - ne - bris Si - mul cum im - mun - dí - ti - is.

**3.** O Comforter, supreme in love,  
Pour down thine unction from above,  
Fill every soul with light divine,  
And on our inmost spirits shine.



3. A - má - tor tu Pa - rá - cli - te Un - cti - ó - nem tu - am mit - te  
Cor - di no - stro et á - ni - mae Cum tu - o cla - ro lú - mi - ne.

**4.** Our strength is weakness, reft of thee;  
Therefore beseech we suppliantly,  
Bend thou to every halting prayer  
That it be worthy in thine ear.



4. Si - ne te ni - hil pós - su - mus, Nos er - go a te\_ pó - sci - mus  
Ut pre - ces quas nos fún - di - mus Di - gnae sint tu - is áu - ri - bus.

**5.** Through thee may all our days be calm,  
Lest fleshly scandal work us harm,  
Thy holy gifts of peace abound,  
Thy balm of life heal every wound.



5. Per te qui - es sit tém - po - rum, Vi - tae de - tur so - lá - ti - um,  
Pa - cis re - dún - det cóm - mo - dum, Se - dé - tur om - ne scán - da - lum.

**6.** Grant this, O Father ever One  
With Christ thy Sole-begotten Son,  
And Holy Ghost, whom all adore  
Reigning and blest for evermore.



6. Prae - sta hoc, Pa - ter ó - pti - me, Chri - ste tu Na - te\_ má - xi - me  
At - que tu Spí - ri - tus al - me Qui re - gnas o - mni tém - po - re.